

# 24

## EMBAJADORA

La autora con la Dra. Claudia Tomadoni (Presidenta de ARCOSUR), la Dra. Claudia Hammerschmidt docente de la Universidad Friedrich Schiller de Jena, Alemania y Presidenta de IILI.



## Mi viaje trasatlántico a Alemania

Por: Rosa Núñez Pacheco / *Docente de la Escuela de Literatura y Lingüística de la Universidad Nacional de San Agustín*

Emprender un viaje a un lugar desconocido parece ser una aventura que cualquier viajero asume con cierta ilusión; pero iniciar un viaje a un lugar que ya antes se conocía por su historia, su música, su arte, su literatura, y algo del idioma, se convierte en un viaje cultural. Eso hice yo antes de alzar el vuelo hacia Alemania gracias al auspicio del Vicerrectorado de Investigación de la UNSA y Cienciactiva. Llegué a Berlín una noche de verano y al día siguiente tomé un tren hacia Jena, ciudad donde se llevó a cabo el XLI Congreso Internacional del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana 2016, organizado por la Universidad Friedrich Schiller de Jena.

De alguna forma iba siguiendo los pasos de José Carlos Mariátegui, cuando hace poco menos de un siglo realizó su viaje a Europa en el periodo de entreguerras. Precisamente yo llevaba una ponencia sobre él y su experiencia cultural trasatlántica. Su estadía en Italia, Alemania, Francia, Hungría y Checoslovaquia, fue decisiva en su vida, a tal punto que escribió en el prólogo de sus 7 ensayos: “He hecho en Europa mi mejor aprendizaje”, como un reconocimiento generoso a todo lo que él había adquirido de la cultura occidental.

En Jena, la ciudad que fue la cuna del Romanticismo alemán durante el siglo XIX gracias a la labor de los hermanos Schlegel, y la obra fecunda de Goethe y Schiller, me encontré con otros latinoamericanos, antiguos amigos que volvía a ver después de dos años cuando se realizó el anterior evento del IILI en México, y conocí a nuevos investigadores que venían desde diferentes partes del mundo a compartir sus conocimientos. El Congreso tuvo como tema general “La literatura latinoamericana – Escrituras locales en contextos globales”. Bajo la acertada dirección de la Dra.

Claudia Hammerschmidt, docente del Instituto de Románica de la Universidad Friedrich Schiller de Jena y actual presidenta del IILI, el evento se realizó en las mismas instalaciones donde siglos atrás personalidades como Hegel, Schopenhauer, Nietzsche, Marx, etc., compartieron sus saberes.

Durante los cuatro días que duró el Congreso del IILI, del 19 al 22 de julio, se abordaron varios campos temáticos: Cultura letrada y cultura popular, Teoría cultural y crítica literaria, Los medios de la comunicación, entre generalización y especialización del saber, La red-espacio virtual y localización concreta, Cartografías literarias y espaciales, Teorías de la globalización y teorías de lo local, Literatura e historia, Literaturas trasatlánticas, etc. Entre los invitados especiales estuvieron el escritor cubano Leonardo Padura, cuya conferencia se tituló “La Habana, la ciudad de las palabras”, en el que hizo un magistral recorrido literario de las letras cubanas desde el siglo XIX, con ilustres personajes como José Martí hasta llegar al presente siglo; y el argentino Carlos Gamerro con su conferencia “Borges entre Cervantes y Shakespeare”, en la que dio gala de una erudita intertextualidad que tendió puentes entre los tres clásicos de la literatura universal. El Congreso terminó con un viaje a la cercana ciudad de Weimar, cuya importancia histórica en la historia alemana está ligada a su belleza sin par.

“Hay viajes de los que nunca se vuelve. Hay sitios en los que siempre vivimos —pues viven en nosotros— aunque hayamos regresado hace mucho”, escribe Axel Gasquet en *El cielo protector*. Para mí, Jena es uno de esos lugares. En mis recuerdos sigo viendo esa pequeña ciudad alemana desde lo alto de su torre, sigo pensando cómo su universidad y su gente la hacen grande